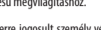
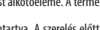
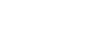
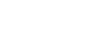


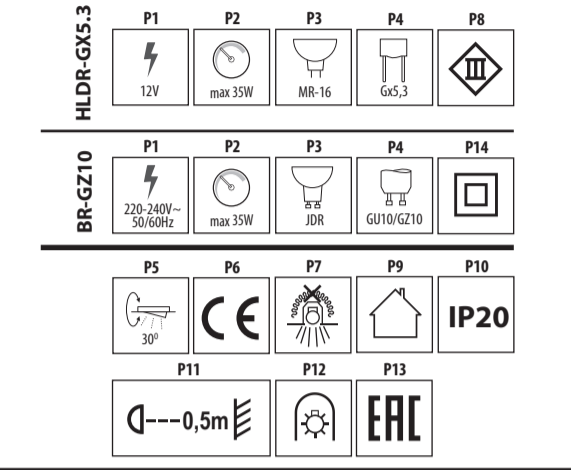
**MORTA CT-DT050 / MORTA CT-DTL50**

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadovka 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Івано-Франківська область, Києво-Черволинський район, с.ЧервоноліснаКиївська обл.Спортивна, с.пн.Солобоша, вулиця 1-5, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) 000 Kanlux, yn. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Россия Канlux Lighting SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) 000 Kanlux, yn. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Россия Канlux Lighting SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (BG) Kanlux EOOD, Warehouses area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund



2018/03-1

www.kanlux.com

**EN****INTENDED USE / APPLICATION**

Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

ROUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A single component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**Product for indoor use****USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure fire air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down; see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage.
- P2: Maximum power of the light source.
- P3: Halogen light bulb.
- P4: Base/holder.
- P5: Angle of control of the fixture.
- P6: Product meets the requirements of EU directives.
- P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
- P8: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
- P9: Use only indoors.
- P10: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
- P11: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
- P13: See the same symbol should be applied to a light bulb.
- P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
- P15: Class II A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment of post-packaging waste is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE**VERWENDUNG / ANWENDUNG**

Dekorring - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sollten bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlüsse/Leuchten müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**Produkt zur Verwendung im Innenbereich****BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderten Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem geeigneten Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtensystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkälten des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle alle Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

- P1: Nennspannung
- P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
- P3: Halogenleuchte
- P4: Lampensockel / Leuchte
- P5: Regulierung des Leuchtwinkels
- P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
- P7: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
- P8: Klasse III A Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schladgen durch ein Bestehen, dass es mit einer sehr niedrigen un gefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzklasseinsulation), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
- P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich
- P10: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
- P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P12: Leuchte, bei der man selbst abgehitete Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
- P13: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion
- P14: Klasse II Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.

Umweltschutz

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux S.A behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR**DESTINATION / APPLICATION**

Année décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que le fixation mécanique est correcte ainsi que la connexion électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composants utilisés doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.****RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produi à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffent. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

- P1: Tension nominale.
- P2: Puissance maximale de la source de lumière.
- P3: Lampe à incandescence halogène.
- P4: Coulot / douille.
- P5: Réglage d'angle du luminaire.
- P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
- P7: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisolement.
- P8: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
- P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.

P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il édaire.

P12: Luminaire à lequell on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolimitée ou possédant son écran.

P13: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

P14: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé après l'isolation de base.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent état de matière peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'assume pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent état de matière. La société Kanlux S.A se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT**DESTINAZIONE / USO**

Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario assicurarsi che l'installazione sia fatta da un esperto e che il loro contatto con le parti del prodotto segua il riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alla tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI**Prodotto da utilizzare in ambienti interni.****RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Tensione nominale.
- P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
- P3: Lampadina alogena.
- P4: Base / alloggiamento.
- P5: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
- P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
- P7: Il prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
- P8: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
- P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
- P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
- P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
- P12: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autothermate o che abbiano una copertura propria.
- P13: Certificato di conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale
- P14: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prestidi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non eseguire gli interventi di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux S.A non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'insorveglianza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux S.A riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Pierścień ozdobny - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonaw przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność instalacji elektrycznej i mechanicznej. Wykonanie instalacji elektrycznej i mechanicznej powinno być przeprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek - patrz rysunek. Zastosowane elementy muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napęcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE**Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.**

Zalecenia eksploatacyjne / KONSERWACJA
Konservacja wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopierały do części mechanicznej i nagrzewających się częściami systemu oświetleniowego. Regulacje kierunku świecenia i/lub wymiary źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymiary źródła światła wykonąć po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wskazań połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

- P1: Napięcie znamionowe.
- P2: Moc maksymalna źródła światła.
- P3: Żarówka halogenowa.
- P4: Trzonek / oprawka.
- P5: Regulacja kątowna oprawy oświetleniowej.
- P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)
- P7: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.
- P8: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięcia wyższego niż bezpieczne.
- P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- P10: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
- P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
- P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe sameokrzynawane lub posiadające własną osłonę.
- P13: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zarzadzonymi standardami na terytorium Unii Europejskiej.
- P14: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić do, do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałowych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzetwarzania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ**URČENÍ / POUŽITÍ**

Ozdobný kružek - součást svítidla. Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení musí být takovým způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými prvky. Používejte pouze uvedené druhy objímek - viz obrázek. Použité komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI**Produkt používat uvnitř místnosti.****POKYNY K PŘEVÁDZCE / ŮDRŽBA**

Ůdržba provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívejte chemické čističe prostředky. Zajistěte vždy přísun vzduchu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím a nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat zvláště zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporuženou teplotu. Nezakrývat výrobek. Všechna vedení a prvky spolupojacící s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a nebo výměnu světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádějte po vychlazení výrobku: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepříznivé podmínky jako například prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNÁKŮ A SYMBOLŮ

- P1: Nominální napětí
- P2: Maximální výkon světelného zdroje
- P3: Žárovka halogenová
- P4: Patička / objímka
- P5: Nastavení úhlu osvětlovací objímky
- P6: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)
- P7: Výrobek není vhodné pokrývat termoizolačním materiálem.
- P8: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších než bezpečné.
- P9: Používat iba v interieroch.
- P10: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
- P11: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od místa a osvětlovaných objektů
- P12: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytem nebo samostatně. Viz: totéž značení by mělo být na žárovce.
- P13: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyými standardami na úrovni celni unie.
- P14: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použití dvojnás izolace nebo posílená izolace.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění pobovalých odpadků.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Neodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem neodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK**URČENIE / POUŽITIE**

Ozdobný kružek - súčasť svietidla. Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadom správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Pripojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievajúcimi sa prvkami výrobku. Jednotlivé súčasti netvoria kompletne svietidlo. Používajte len uvedené druhy ráčokov - viz obrázok. Použitú súčasti musia splňať príslušné technické podmienky v súvislosti s bezpečnosťou používania. Druh použitých súčastok musí byť správne zvolený na základe napájacieho siete a predpokladaným pracovným podmienkam.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI**Výrobok na použitie vnútri miestnosti.****POKYNÝ K PŘEVÁDZCE / ŮDRŽBA**

Konzerváciu vykonávať pri vypnutom napájaní. Čistiť len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické ošacce prostriedky. Zabezpeďte vždy prísun vzduchu. Výrobok napájať výlučne menovitým prúdom spa, napätím v uvedenom rozmedzí. Vo výrobku používať svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výrobok sa môže prehrievať do zvýšenej teploty. Výrobok nepoužívať. Všetky vodiče a súčasti spolupojacúce so žiarovkou umiestiť tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému. Nastavenie smeru svietenia a/alebo výmeny svetelného zdroja vykonávať až po vychlodení výrobku. Výmenu žiarovky treba previesť po vychlodení výrobku: pozri obrázky. Výrobok nepoužívať v miestech, kde vládnu nepriaznivé podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie atď. Odporúča sa skontrolovať správnosť všetkých prípojov a prvkov osvetľovacieho systému.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNÁKŮ A SYMBOLŮ

P10: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
 P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
 P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампы самоэкранированные или имеющие собственную защиту.
 P13: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утверждёнными стандартами на территории таможенного союза.
 P14: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
 Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.
ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
 Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

УА
ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
 Декоративне кріпце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначенні.
МОНТАЖ
 Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокласти таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплектом світильника. Слід застосувати тільки змінені види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використовуваних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережевої напруги і передбаченими умовами експлуатації.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Виріб використовується всередині приміщень.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
 Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Чистити лише з м'якою тканиною. Не використовувати жорстких засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб являється виключно номінальною напругою, або у напругу з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, наприклад, пил, бруд, вода, волога, вібрація тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
 P1: Номінальна напруга.
 P2: Максимальна потужність джерела світла.
 P3: Галогенна лампа розжарювання.
 P4: Цоколь / патрон.
 P5: Регулювання кута світильника.
 P6: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
 P7: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
 P8: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечно дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпечне ураження електричним струмом.
 P9: Використовується лише всередині приміщень.
 P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
 P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
 P12: Світильник, у якому можна застосовувати самоекранировані галогенні лампи розжарювання, або лампи з власним екраном.
 Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
 P13: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
 P14: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
 Підприємство заохочує зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
 Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, наприклад, пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

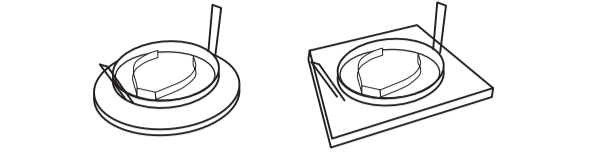
LT
PASKIRTIS / TAİKUMAS
 Dekoratyvinis žiedas - šviestuvo komponentas. Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems butiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.
MONTAVIMAS
 Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalyumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia išvalyti, kad gaminys yra tinkamas mechanikai sumontuoti ir tinkamu būdu elektrikai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išveduoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gamtinio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudoti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. paveikslėlį. Komponentai turi atitikti nustatytas saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampos ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
 Gaminys skirtas vartoti patalpose viduje.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
 Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą orą pritekėjimą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia taikyti šviestvo šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviestvo šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gamtinio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia išvengti tokiu būdu, kad jie nesusilietų su susiluisiančiais apšvietimo sistemos dalimis. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviestvo šaltinio keitimą atlikti gamtiniai atidūs. Šviestvo šaltinį keičiant galima atlikti atidūs. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
 P1: Nominali įtampa.
 P2: Maksimali šviestvo šaltinio galia.
 P3: Halogeninė lemputė.
 P4: Galvutė / patronas.
 P5: Šviestuvo kampinė reguliacija.
 P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P7: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
 P8: III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugų įtampų susidarymo rizikos.
 P9: Vartoti tik patalpose viduje.
 P10: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
 P11: Simbolis reikalauja minimalų atstumą kokią gali turėti šviestovas (jo šviestvo šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
 P12: Šviestuvai, kuriuose galima taikyti halogenines lemputes su savitu ekranavimu arba turinčias nuosaugą gaubtą.
 P13: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multinies Sąjungos teritorijoje standartus.
 P14: II klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

APLIKOSAUGA
 Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudoti pakuočių atliekų segregavimą.
PASTABOS / NURODYMAI
 Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pav. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaia. Papildomą informaciją Kanlux markės gaminiui tema rašite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.
 Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

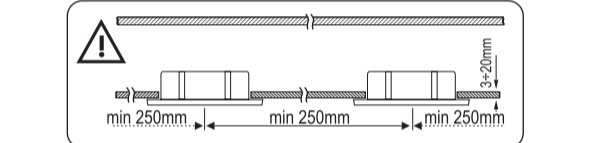
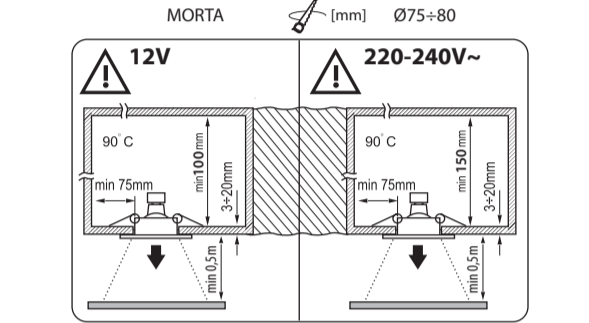
LV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
 Dekoratīvs gredzens - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.
MONTĀŽA
 Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir pierēnotas kvalifikācijas. Pirms darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāaprīcinās, vai ir piemērots mehāniskais piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tajā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītājam daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētos gaismekļu veidus - skat. attēlu. Izmantotajiem komponentiem jāatbilst noteiktajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jāizvēlas atbilstoši elektrotīkla spriegumam un ekspluatācijas apstākļiem.
FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS
 Izstrādājums jālieto telpu iekšā.
EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
 Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaismam. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājuma jālieto gaismas avoti. Kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovietoti tajā veidā, lai neļautu tām ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītājam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzesies. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzesies: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu netālu kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
 P1: Nominālais spriegums.
 P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
 P3: Halogēna spuldze.
 P4: Korpus / rāmis.
 P5: Gaismekļa leņķa regulācija.
 P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
 P7: Ražojumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
 P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
 P9: Lietot tikai telpu iekšā.
 P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
 P11: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
 P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
 P13: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitās Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
 P14: Klase II. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubultā vai pastiprinātā izolācija.

VIDES AIZSARDZĪBA
 Rūpējieties par tīrību un apkārtni. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
 Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informāciju par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

MORTA CT-DT050 / MORTA CT-DTL50

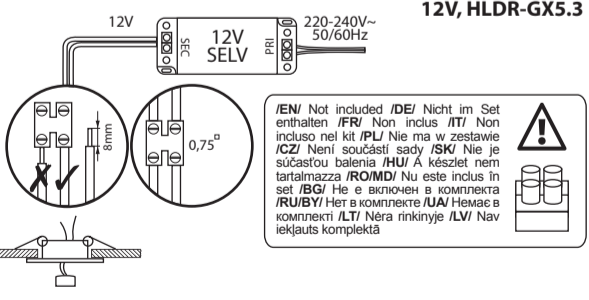
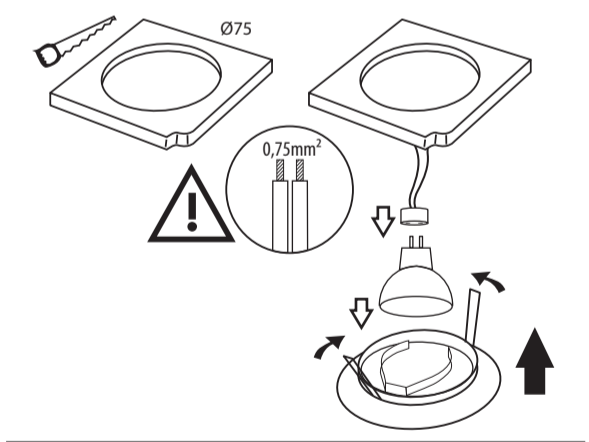


	12V	220-240V~
MORTA	HLDR-GX5.3 Index: 72109	BR-GZ10 Index: 72369



	12V	Gx5.3	MR16
	220-240V~	GU10/GZ10	JDR

GB Note: Do not use / DE Achtung: Nicht verwenden / FR Attention: Ne pas utiliser / IT Nota: Non utilizzare / PL Uwaga: Nie stosować / CZ Pozor: Nepoužívat / SK Pozor: Nepoužívať / HU Figyelem: Nem alkalmazható / RO/MD Atenție: Nu utilizați / BG Внимание: Да не се използва / RU/BY Внимание: Не применять / UA Увага: Не застосовувати / LT Pastaba: Nenaudoti / LV Uzmanību: Neļietot



12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

EN Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. **DE** Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. **FR** utiliser une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. **IT** Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. **PL** Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępne w ofercie Kanlux) - index: 25590. **CZ** V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35W doporučujeme použít clonu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. **SK** Pri použití svetelného zdroja pod 35W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. **HU** 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolót alkalmazni (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. **RO/MD** Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. **BG** При използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. **RU/BY** При использовании источника света мощностью менее 35Вт, рекомендуется использование защитной SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. **UA** з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використати корпус SC (з пропозиції "Kanlux") - index: 25590. **LT** Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. **LV** Lietojot gaismas avota ar jaudu zem 35W, iesakam izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590.

